***Эпиграф к исследованию Слова Божьего: 04.05.19 Пятница 7:00 рм***

И сказал Иисус ученикам Своим: вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному о Мне в законе Моисеевом и в пророках и псалмах (Лк.24:44).

***Then He said to them, "These are the words which I spoke to you while I was still with you, that all things must be fulfilled which were written in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms concerning Me." (Luke 24:44).***

Чтобы нам, как причастникам Тела Христова, разделить со Христом исполнение всего написанного о Нём в Писании, мы продолжим наше исследование в направлении нашей соработы со Святым Духом в том, – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***So that we, as members of the Body of Christ, partake with Christ in all that was written about Him in Scripture we will continue our study in the direction of our cooperation with the Holy Spirit in what we must do on our end so that we receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечься в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей заповеди – задействованы три повелевающих и основополагающих глагола:

***For the fulfilment of this commandment – there are three basic commands and verbs:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

Мы отметили, что именно, от решения этих трёх судьбоносных действий: совлечься, обновиться, и облечься – будет зависеть, обратим мы себя в сосуды милосердия или, в сосуды гнева, а вернее – состоится совершение нашего спасения, которое дано нам в формате залога или же, мы утратим его навсегда. В силу чего, наши имена, навсегда будут изглажены из Книги Жизни.

***Answering these fateful questions will determine whether we turn ourselves into vessels of mercy or vessels of wrath, or rather – will we perfect the salvation that is given to us in the format of a deposit or will we waste it? Because of which, our names would forever be blotted out of the Book of Life.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые два вопроса и, остановились на исследовании третьего вопроса:

***In a certain format, we have already examined the first two questions and have stopped to examine the question:***

Какие условия необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе, в праведности и святости истины?

***What conditions must we fulfill so that through our renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of our new man who is created by God in Christ Jesus in true righteousness and holiness of truth?***

И, в связи, с облечением самого себя, в полномочия своего нового человека, несущего в себе, полномочия воскресения Христова, во всеоружии света, мы пришли к выводу, что нам, крайне необходима помощь Бога, в достоинстве Его искупительной милости.

***In connection to clothing ourselves into the powers of our new man who carries the powers of the resurrection of Christ in the armor of light, we concluded that we need God’s help in the subject of His redemptive mercy.***

Средством же, для принятия всякой помощи, выраженной в наследии милостей Божиих – является оружие молитвы или поклонение.

***The means for accepting this kind of help expressed in the inheritance of God’s mercies – is the weapon of prayer and worship.***

Мы отметили, что бытие молитвы, сродни бытию Бога – ибо она, всегда присутствовала и обнаруживала себя там, где пребывает Бог.

***We have noted that the beginning of prayer is equal to the genesis of God – it was always present and discovered itself there where God abides.***

А посему, степень познания Бога и Его волеизъявления, которое мы исследуем в трёх действиях: совлечь с себя ветхого человека; обновиться духом своего ума; и облечься в нового человека, полностью зависит, от степени познания бытия молитвы.

***And so, the level of knowledge of God and His will, which we study in three actions: taking off the old man; renewing ourselves with the spirit of our mind; and being clothed in the new man, completely depends on the level of our knowledge of the genesis of God.***

Так, как молитва – является языком Бога; средством, даруемым нам Богом; и юридическим правом на общение с Богом. Именно, поэтому:

***Because prayer is the tongue of God, means given to us by God, and the legal right for communication with God. That’s why:***

Устроение жертвенника, обуславливающего состояние сердца и мотивы поклонника Бога, а так же, сама жертва, приносимая на таком жертвеннике, которая обуславливала юридический и правовой статус молитвы – принадлежала исключительно тем человекам, которые были облечены в правовое достоинство и статус священников.

***Building an altar that yields the state of the heart and the motives of a warrior of prayer, as well as the sacrifice that is brought on this altar, that yields the legal and just status of prayer – belongs solely to those people who are clothed in the dignity and status of priests.***

Человек, облеченный в ранг, и достоинство священника – это человек, облечённый в достоинство правового ходатая, которому доверено Богом, юридическое право, посредством правовой молитвы, которая является языком Бога, и отвечает требованиям Его воли, приступать к Богу, и входить в присутствие Бога, чтобы предоставлять права и интересы Бога, выраженные в волеизъявлении Бога.

***A person clothed in the dignity of a priest – is a person clothed in the dignity of an intercessor, to whom is entrusted the right, through prayer that is the mouth of God, to enter into the presence of God to represent the rights and interests of God.***

Одна из таких молитв Давида, записанная в его 142 песне, как раз и раскрывает условия, на основании которых, человек призван создавать Богу юридическое основание, для вмешательство Его милости, как в свою жизнь, так и, в пределы тех сфер нашего влияния, за которые, мы несём ответственность пред Богом – она то, и стала, предметом нашего последующего исследования.

***One of David’s prayers written in the 143rd psalm unveils the conditions on the foundation of which a person is called to give God the legal right to interfere in his life with His mercy and in the spheres of his influence for which he carries a responsibility before God – this psalm has become the subject of our following study.***

Господи! услышь молитву мою, внемли молению моему по истине Твоей; услышь меня по правде Твоей и не входи в суд с рабом Твоим, потому что не оправдается пред Тобой ни один из живущих.

Враг преследует душу мою, втоптал в землю жизнь мою, принудил меня жить во тьме, как давно умерших, -

И уныл во мне дух мой, онемело во мне сердце мое. Вспоминаю дни древние, размышляю о всех делах Твоих, рассуждаю о делах рук Твоих. Простираю к Тебе руки мои;

Душа моя – к Тебе, как жаждущая земля. Скоро услышь меня, Господи: дух мой изнемогает; не скрывай лица Твоего от меня, чтобы я не уподобился нисходящим в могилу.

Даруй мне рано услышать милость Твою, ибо я на Тебя уповаю. Укажи мне путь, по которому мне идти, ибо к Тебе возношу я душу мою. Избавь меня, Господи, от врагов моих;

К Тебе прибегаю. Научи меня исполнять волю Твою, потому что Ты Бог мой; Дух Твой благий да ведет меня в землю правды.

Ради имени Твоего, Господи, оживи меня; ради правды Твоей выведи из напасти душу мою. И по милости Твоей истреби врагов моих и погуби всех, угнетающих душу мою, ибо я Твой раб (Пс.142:1-12).

***A Psalm of David. Hear my prayer, O LORD, Give ear to my supplications! In Your faithfulness answer me, And in Your righteousness. Do not enter into judgment with Your servant, For in Your sight no one living is righteous.***

***For the enemy has persecuted my soul; He has crushed my life to the ground; He has made me dwell in darkness, Like those who have long been dead.***

***Therefore my spirit is overwhelmed within me; My heart within me is distressed. I remember the days of old; I meditate on all Your works; I muse on the work of Your hands.***

***I spread out my hands to You; My soul longs for You like a thirsty land. Answer me speedily, O LORD; My spirit fails! Do not hide Your face from me, Lest I be like those who go down into the pit.***

***Cause me to hear Your lovingkindness in the morning, For in You do I trust; Cause me to know the way in which I should walk, For I lift up my soul to You.***

***Deliver me, O LORD, from my enemies; In You I take shelter. Teach me to do Your will, For You are my God; Your Spirit is good. Lead me in the land of uprightness. Revive me, O LORD, for Your name's sake!***

***For Your righteousness' sake bring my soul out of trouble. In Your mercy cut off my enemies, And destroy all those who afflict my soul; For I am Your servant. (Psalms 143:1-12).***

Фраза: «Даруй мне рано услышать милость Твою», указывает на раннее утро, которое следует, после тёмной ночи – это образ воскресения Христова, явленный в законе Духа жизни, который призван, освободить наши тела, от закона греха и смерти.

***The phrase: “Allow me to hear Your lovingkindness in the morning” points to the early morning that follows the dark night – this is an image of the resurrection of Christ demonstrated in the law of Spirit of life that is called to free our body from the law of sin and death.***

И, таким образом, разрушить державу смерти, в нашем теле и на месте её воцарить державу воскресения Христова. А посему:

***And in this manner, destroy the power of death in our body and replace it with the reign of the power of the resurrection of Christ. And so:***

Чтобы Давиду, а равно и нам, рано услышать милость Бога, в силе воскресения Христова, как результата данного нам Богом искупления, во Христе Иисусе, и через Христа Иисуса – Давиду, а равно и нам, необходимо было, представить Богу, некое юридическое основание или некое право, запечатлённое на скрижалях нашего сердца.

***For David, as well as us, to hear the mercy of God in the morning, in the power of the resurrection of Christ, as a result of our God-given redemption in Christ Jesus and through Christ Jesus – we need to present God a legal basis on the tablets of our heart.***

И, таким юридическим основанием, на скрижалях нашего сердца в данной молитве, послужили десять уникальных в своём роде аргументов, обусловленных владычественными и державными Словами Бога, обращёнными в обетования и заповеди, которые мы, призваны приводить Богу, как содержимое своего сердца, говоря Богу:

***The legal basis on the tablets of our heart in this given prayer served as ten unique-in-nature arguments that was the Word of God in our heart that came from the mouth of God, which God magnified in the temple of our body, in Christ Jesus, above all His name. It is these great Words of God turned into promises and commandments for man that David mentioned to God as the contents of his heart, saying to God:***

 **1.** Услышь меня, ради Твоей истины и правды.

 **2.** Услышь меня, ради воспоминания дней древних и всех дел Твоих.

 **3.** Услышь меня потому, что я простираю к Тебе мои руки.

 **4.** Услышь меня потому, что я на Тебя уповаю.

 **5.** Услышь меня, ради возношения души моей к Тебе.

 **6.** Услышь меня потому, что - я к Тебе прибегаю.

 **7.** Услышь меня потому, что - Ты мой Бог.

 **8.** Услышь меня, ради Твоего имени.

 **9.** Услышь меня, ради Твоей милости.

**10.** Услышь меня потому, что - я раб Твой.

***1. Hear me because of your righteousness and truth.***

***2. Hear me because I remember the days of the old and all of Your works.***

***3. Hear me because I spread out my hands to You.***

***4. Hear me because I trust in You.***

***5. Hear me because I lift my soul up to You.***

***6. Hear me for I run to You.***

***7. Hear me because You are my God.***

***8. Hear me for Your name.***

***9. Hear me for Your mercy.***

***10. Hear me because I am Your servant.***

На предыдущих служениях, мы уже рассмотрели природу первого аргумента, и остановились на исследовании второго аргумента.

***During previous services we have already studied the nature of the first argument, and stopped to study the second argument.***

**Второй аргумент** – это доказательство, что в сердце Давида, пребывала память, дней древних и всех дел, совершённых Богом в этих древних днях, исповеданная и приведённая им в молитве.

***Second argument – is evidence brought by David in prayer that showed that he remembered the days of the old and all the works of God in these days, proclaimed by him in prayer.***

Образ этого доказательства, мы усмотрели, в судном наперснике Первосвященника, который являлся предметом уникальной и постоянной памяти пред Богом, определяющим собою – правовой эталон постоянной молитвы, с которой мы, как цари и священники Нового Завета, призваны приступать к Богу, во Христе Иисусе.

***An image of this evidence is presented in the breastplate of judgment of the High priest, which was a standard for a constant memorial before God, containing the standard of a constant prayer.***

И, создавался судный наперсник, и обслуживал, только один предмет, в сердце человека – это Урим и Туммим, наличие которых, позволяло Богу, слышать человека, а человеку, позволяло слышать Бога.

***And this breastplate of judgment was made for and served only one object – Urim and Thummim, the presence of which allowed God to hear man, and it allowed man to hear God.***

**Образ судного наперсника** – это образ совести человека, очищенной от мёртвых дел, на скрижалях которой, в двенадцати именах патриархов, запечатлён образ – статуса правовой молитвы, соответствующей требованиям, начальствующего учения Христова.

***The image of the breastplate of judgment – finds its expression in the conscience of man that is cleansed from dead works, on the tablets of which, as well as the seal, is the status of a righteous prayer that meets the requirements of the teaching of Jesus Christ.***

**Двенадцать золотых гнёзд** – это владычество истины Слова Божия, содержащегося в начальствующем учении Христовом, которое обуславливало порядок Бога, в праведности, и святости истины, который мы, как поклонники Бога, призваны представлять пред Лицем Бога, в правовом основании своей постоянной молитвы.

***Twelve golden settings – is the commanding direction and order of God contained in the teaching of Jesus Christ who came in the flesh, which we, as worshippers of God, are called to present in our continual prayer.***

**Двенадцать драгоценных камней**, с вырезанными на них, как на печати, именами сынов Израилевых – это образ и формат нашей постоянной молитвы, представляющей собою, совершенные суды Бога, содержащиеся в начальствующем учении Христовом.

***The twelve precious stones with the engravings of the names of the sons of Israel on them as seals – is an image and format of our continual prayer that represents the perfect judgments of God contained in the commanding teaching of Christ.***

Отсюда следует, что, не золотые гнёзда, в предмете истины слова Божия, подгоняются по своему размеру и, по своей конфигурации, под драгоценные камни, а драгоценные камни, в предмете наших молитв, подгоняются под размеры и конфигурацию золотых гнёзд истины.

***From this we can conclude that not the golden settings in the subject of the truth of the word of God are engraved to fit the stones. But rather, the stones, in the subject of our prayers, are engraved to fit the measurements and configurations of the golden settings of truth.***

В силу чего, откровение Божие, в предмете Урима, могло почивать – только в границах истины, которую в сердце человека, представлял Туммим, в учении Иисуса Христа, пришедшего во плоти, как написано:

***Because of this, the revelation of God in the subject of Urim could exist only in the boundaries of truth that are represented by Thummim in the teaching of Jesus Christ who came in the flesh. As it is written:***

И вот, Я в сердце всякого мудрого вложу мудрость, дабы они сделали все, что Я повелел тебе (Исх.31:6).

***And I have put wisdom in the hearts of all the gifted artisans, that they may make all that I have commanded you. (Exodus 31:6).***

Содружество Туммима и Урима, в сердце человека – это слияние между собою, двух форматов Божественной мудрости, которые гласят, что носители Туммима и Урима – являются истинными поклонниками Бога, и обладают иммунитетом Святого Духа.

***The companionship of Thummim and Urim in the heart of a person – is the union of two formats of Divine wisdom that tell us that the carriers of Thummim and Urim are the true worshippers of God and have the immunity of the Holy Spirit.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели семь свойств, которым обладало сердце воина молитвы, в семи драгоценных камнях судного наперсника, через которые Бог, мог постоянно приводить, в исполнение Свою волю, в человеках на планете земля.

***In a certain format we have already looked at seven properties contained in the heart of a warrior of prayer in the first seven precious stones of the breastplate of judgment, through which God could continually bring His will to fulfillment on planet earth.***

**И, остановились на рассматривании восьмого свойства**, в восьмом драгоценном камене, на судном наперснике нашего сердца, представленного в достоинстве **драгоценного камня** **агата**.

***We have stopped to study the eighth property in the eighth precious stone on the breastplate of judgment of our heart, presented in the precious agate stone.***

А именем, вырезанным на **втором драгоценном камне** судного наперсника, в третьем ряду снизу, на скрижалях нашего сердца, служащего постоянной памятью пред Богом – являлось имя Асир. Это восьмой сына Иакова, имя которого означает – пленник блаженства:

***The name engraved on the second precious stone of the breastplate of judgment, on the third row from the bottom, on the tablets of our heart that serve as a continual memorial before God – was the name Asher. This is the eighth son of Jacob, whose name means – captive of bliss.***

И родила Зелфа, служанка Лии, другого сына Иакову. И сказала Лия: **к благу моему, ибо блаженною будут называть меня** женщины. И нарекла ему имя: Асир (Быт.30:12-13). И, будем помнить, что:

***And Leah's maid Zilpah bore Jacob a second son. Then Leah said, "I am happy, for the daughters will call me blessed." So she called his name Asher. (Genesis 30:12-13).***

В переводе с греческого языка, слово «агат» означает – блаженный, что вполне соответствует значению имени Асир – пленник блаженства, написанного на этом камне.

***Translated from Greek, the word "agate" means blessed, which fully corresponds to the meaning of the name of Asher written on this stone.***

**Имя Бога**, представленное в драгоценном агате, по предположениям Иудейского раввината означает «Эль Элион», что на русском языке означает – Всевышний, что указывает, на неограниченную и суверенную власть Бога, как в безграничном пространстве, которое Он заполняет Собою, благодаря Своей Вездесущности,

***The name of God, represented in precious agate, on the assumptions of the Jewish rabbinate means "El Elyon", which in Russian means "Most High," which indicates the unlimited and sovereign power of God, as in the boundless space that He fills with Himself, through His Omnipresence.***

Исходя из значения имени Асира, написанным на драгоценном камне агате, **восьмой принцип**, положенный в основание, постоянной молитвы, с которым нам следует являться постоянной памятью пред Богом – являются функции, выраженные в нашей добровольной зависимости – **стать блаженным пленником Бога**, чтобы быть способными своей молитвой, соработать с именем Бога Всевышний.

***According to the meaning of the name Asher engraved on the precious agate stone, the eighth principle laid as a foundation of a continual prayer with which we must be a continual memorial before God – are the functions expressed in becoming a blissful captive of God, able to cooperate with the name of God El-Elyon or Most High in our prayer.***

В связи с этим, мы уже рассмотрели ряд притч, и событий, в которых, мы познакомились с условиями, исполняя которые мы, могли бы именем Бога – Всевышнего, разрушить державу смерти в нашем теле, в лице, царствующего в нём греха, обуславливающего суть нашего ветхого человека с делами его.

***We have already examined a set of parables and events in which we were met with conditions that with the fulfillment of which, we could, with the name of God Most High, destroy the power of death in our body in the face of reigning sin that yields the essence of our old man with his works.***

Чтобы с шумом, навеки низвергнуть его, из нашего тела в преисподнюю. И затем, на месте державы смерти в нашем теле, воздвигнуть Царство Небесное, в достоинстве державы жизни вечной. И, остановились на рассматривании следующего условия.

***And then, in place of the power of death, with a loud sound we will build the Kingdom of Heaven in our body in the virtue of the power of eternal life. We have stopped to study the next parable.***

**\*Это условие**, содержится в 17 псалме Давида, в котором Святой Дух, с присущим только Ему правом, раскрывает условия, на основании которых мы, призваны соработать молитвой веры, с именем Бога Эль- Элион или Всевышний.

***\*This condition is contained in the 18th psalm of David, in which the Holy Spirit unveils the conditions thanks to which our prayer of faith can cooperate with the name of God Most High, or El-Elyon.***

И, состоит это условие в том, чтобы в обстоятельствах нашей тесноты, при совлечении ветхого человека, мы могли бы воззвать к Всевышнему, как к своему Богу, и исповедать веру своего сердца в то:

***And this condition is comprised of us being able to call out in our distress to the Most High, to our God, and proclaim the faith of our heart in: Who God is for us in Christ Jesus, and what God has done for us in Christ Jesus.***

Мы отметили, что это один, из самых сильных и объёмных образов, показывающих соработу нашего обновлённого мышления, в образе царя Давида с именем Бога Всевышний, в противостоянии с нашим плотским умом, в образе царя Саула, и с царствующим грехом, в лице нашего ветхого человека, с делами его.

***This is one of the strongest and broad images that show the cooperation of our renewed thinking in the virtue of the image of king David, with the name of God Most High in the overthrowing of our old man with his works.***

И, что посредством исповеданий веры нашего сердца в то: Кем, для нас является Бог, во Христе Иисусе; и, что сделал для нас Бог, во Христе Иисусе – Бог мог получить основание вступить в битву, за наши земные тела, чтобы посрамить царствующий в нашем теле грех, в лице ветхого человека, властью Своего искупления, и с шумом, навечно ниспровергнуть его в преисподнюю.

***Because through these proclamations, God receives the basis and legal right, when entering into battle over our earthly bodies with reigning sin that has founded in our earthly body the power of eternal death, to destroy it with the power of His redemption and with a sound, to throw him into the underworld.***

По своему характеру, молитвенная песнь Давида, содержит в себе три части, в которых представлен эталон характера правовой молитвы.

***According to its character, the prayer song of David contains three parts in which the standard of the character of a just prayer is presented.***

**1. Часть** – определяет состояние сердца Давида, как воина молитвы, что является основанием, для правового статуса его молитвы.

***1. Part – is the message about the state of David’s heart, as a warrior of prayer, when it defines the just status of his prayer.***

**2. Часть** – это повествование о содержании правовой молитвы, которая даёт Богу основание, избавить Давида от руки всех врагов его, и от руки Саула.

***2. Part – is the message about the components of a just prayer, which provides the basis for God to deliver David from the hands of his enemies and the hands of Saul.***

**3. Часть** – это повествование, которое описывает саму молитвенную битву, которая находится за гранью постижения её разумом человека.

***3. Part – is the message that illustrates the prayer battle itself that is beyond understanding to the mind of man.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первую часть, и остановились на рассматривании второй части, которая раскрывает содержание правовой молитвы, в восьми именах Бога Всевышнего

***In a certain format, we have already studied the first part, and have stopped to study the second part which unveils the components of a just prayer in the eight names of God Most High.***

Познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, чтобы спастись от своих врагов.

***Acknowledgment and proclamation of the powers contained in the heart of David, in the eight names of God, allowed David – to love God and offer Him praise, so he could be saved from his enemies.***

А, Богу, познание истины Его имён, в сердце Давида, дало основание, задействовать Свои возможности, которые содержались в Его восьми именах, в битве, против врагов Давида.

***And for God, acknowledgment of the truth in His names in the heart of David, gave Him the basis to enable His capabilities that are contained in His eight names in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O LORD, my strength. The LORD is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength, in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the LORD, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

**1.** Господь – Крепость моя!

**2.** Господь – Твердыня моя!

**3.** Господь – Прибежище мое!

**4.** Господь – Избавитель мой!

**5.** Господь – Скала моя; на Него я уповаю!

**6.** Господь – Щит мой!

**7.** Господь – Рог спасения моего!

**8.** Господь – Убежище мое!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Strength in whom I will trust!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

**\*В определённом формате**, насколько это позволил нам Бог и мера нашей веры, мы уже рассмотрели свой удел, в полномочиях обетований, содержащихся в Крепости имени, Бога Всевышнего.

***\*In a certain format, as much as God and the level of our faith have allowed us, we have already examined our lot in the powers and promises contained in the Strength of the name of God Most High.***

И, обратились к рассматриванию своего удела, в полномочиях, содержащихся в имени Бога Всевышнего – Твердыня, которое по своему внутреннему содержанию, свойственному неземной твёрдости, присущей природе нашего Небесного Отца, находится за гранью её постижения, разумными возможностями человека.

***We turned to study our lot in the powers contained in the name of God Most High – Rock, which according to its components and properties of unearthly firmness inherent to the nature of our Heavenly Father, is beyond comprehension to the abilities of man.***

При этом мы отметили, что имеющейся род молитвы, в которой Давид, исповедует свой наследственный удел в имеющихся именах Бога Всевышнего – предназначен быть призванием, и мантией для царей, для священников, и для пророков, помазанных Святым Духом на царство, над своим земным телом.

***We noted that this kind of prayer in which David proclaims his lot in the names of God Most High – is the strategic teaching that is meant to be a mantle for a king, a priest, and prophets who are anointed to reign over their bodies.***

И, если человек, не помазан на царство над своим призванием, в достоинстве своего земного тела, то это молитва не для него, - она не принесёт ему никакой пользы.

***And if a person is not anointed to rule over his calling in the dignity of his earthly body, then this prayer is not for him - it will not bring him any benefit.***

А посему, свойство и лексика, обуславливающая твёрдость, о которой мы будем говорить, не имеет никакого отношения к определению её словами, содержащимися в имеющихся Словарях мира.

***Therefore, the property of the term “firmness” which we will talk about, has no relation to its definition using our own words.***

Так, как – эта твёрдость, является некой определённостью и некой конкретикой, принадлежащей исключительно свойству и природе Бога.

***Because this firmness is a definition belonging solely to the property and nature of God.***

В Писании определение «Твердый», по отношению к природному свойству Бога Всевышнего, окрашивается в такие оттенки, как:

***In Scripture, the definition of "Firmness", in relation to the natural property of God Most High, is painted in such shades as:***

**Твёрдый** – стойкий, крепкий; здоровый.

Мудрый, испытанный, укоренённый.

Крепко утверждённый; непоколебимый.

Постоянный, неиссякаемый, продолжительный.

Бесстрашный, непроницаемый.

Исполненный силы Святого Духа.

***Firm - resistant, strong; healthy.***

***Wise, experienced, rooted.***

***Firmly established; unshakable.***

***Permanent, inexhaustible, long.***

***Fearless, impenetrable.***

***Full of the power of the Holy Spirit.***

А, вот свойство и характер слова «Твердыня», по отношению имени Бога Всевышнего, находит себя в Писании, в таких определениях, как:

***And the word “Rock” in relation to the name of God Most High, finds itself in Scripture in definitions such as:***

**Твердыня** – камень; скала; пядь.

Измерительная трость или жезл.

Тяжесть; гиря; вес; весы.

***Rock – stone; refuge; span.***

***Measuring reed.***

***Heaviness; weight; scales.***

Имеется в виду, определённый вес, по которому можно судить о цене и достоинстве взвешиваемой личности или предмета. Как написано:

***This refers to a certain weight by which one can judge the price and dignity of the person or object being weighed.***

Кто исчерпал воды горстью своею и пядью измерил небеса, и вместил в меру прах земли, и взвесил на весах горы и на чашах весовых холмы? Кто уразумел дух Господа, и был советником у Него и учил Его? С кем советуется Он, и кто вразумляет Его и наставляет Его на путь правды, и учит Его знанию, и указывает Ему путь мудрости?

Вот народы – как капля из ведра, и считаются как пылинка на весах. Вот, острова как порошинку поднимает Он (Ис.40:12-15).

***Who has measured the waters in the hollow of His hand, Measured heaven with a span And calculated the dust of the earth in a measure? Weighed the mountains in scales And the hills in a balance? Who has directed the Spirit of the LORD, Or as His counselor has taught Him?***

***With whom did He take counsel, and who instructed Him, And taught Him in the path of justice? Who taught Him knowledge, And showed Him the way of understanding? Behold, the nations are as a drop in a bucket, And are counted as the small dust on the scales; Look, He lifts up the isles as a very little thing. (Isaiah 40:12-15).***

Таким образом, наследственный удел, в полномочиях имени Бога – Твердыня, содержит в себе власть и способность Всевышнего судить, измерять или взвешивать на весовых чашах Своего Божественного правосудия, всякое сотворённое Им творение, чтобы дать возмездие каждому, в соответствии его веса.

***Thus, in the powers of the name of God - Rock, the ability of the Most High is concealed, to judge or weigh on the scales of His justice every creature He made to give retribution to everyone according to his weight.***

За это и послана от Него кисть руки, и начертано это писание. И вот что начертано: мене, мене, текел, упарсин. Вот и значение слов: мене – исчислил Бог царство твое и положил конец ему; Текел – ты взвешен на весах и найден очень легким; Перес – разделено царство твое и дано Мидянам и Персам (Дан.5:24-28).

***Then the fingers of the hand were sent from Him, and this writing was written. "And this is the inscription that was written: MENE, MENE, TEKEL, UPHARSIN. This is the interpretation of each word. MENE: God has numbered your kingdom, and finished it; TEKEL: You have been weighed in the balances, and found wanting; PERES: Your kingdom has been divided, and given to the Medes and Persians." (Daniel 5:24-28).***

Исходя, из имеющегося определения, облечься в полномочия Твердыни Господней – это облечься в страх Господень, который является мудростью, сходящей свыше, дающей нам способность судить или, взвешивать на весовых чашах Господа, как самих себя, так и тех человеков, которые находятся под нашей ответственностью.

***According to these definitions, to be clothed in the powers of the Lord our Rock – is to be clothed in the fear of the Lord which is wisdom coming from above, giving us the ability to judge or weigh on the scales of God – ourselves, as well as those people who are under our responsibility.***

В кисе твоей не должны быть двоякие гири, большие и меньшие; в доме твоем не должна быть двоякая ефа, большая и меньшая; гиря у тебя должна быть точная и правильная, и ефа у тебя должна быть точная и правильная, чтобы продлились дни твои на земле, которую Господь Бог твой дает тебе. Ибо мерзок пред Господом Богом твоим всякий делающий неправду (Вт.25:13-16).

***"You shall not have in your bag differing weights, a heavy and a light. You shall not have in your house differing measures, a large and a small. You shall have a perfect and just weight, a perfect and just measure, that your days may be lengthened in the land which the LORD your God is giving you. For all who do such things, all who behave unrighteously, are an abomination to the LORD your God. (Deuteronomy 25:13-16).***

**Весы или весовые чаши Всевышнего**, в имени Твердыня – это абсолютная власть и способность Всевышнего, обусловленная Его премудростью, справедливо судить или, взвешивать, всякое созданное Им творение, чтобы каждый взвешенный на весовых чашах правды, получил своё возмездие, в соответствии своего веса.

***Scales of the Most High in the name of God Rock – is the absolute authority and ability of the Most High to judge and weigh the creation made by Him so that each one weighed on the scales of righteousness receives his retribution in correlation to his weight.***

**Гири Всевышнего** – это заповеди, и уставы Всевышнего, на основании которых Он судит или, взвешивает на весовых чашах правды, созданное Им творение.

***Weights of the Most High – are commandments and statutes of the Most High on the foundation of which He judges the creation made by Him.***

А посему, обладать полномочиями Всевышнего, содержащимися в Твердыне Его имени – это обладать властью на право судить, как самого себя, так и тех людей, которые находятся под нашей ответственностью, в границах заповедей и уставов Господних.

***Therefore, to have the authority of the Most High contained in His name – Rock, is to have the authority to judge both ourselves and those who are under our responsibility, within the bounds of the commandments and statutes of the Lord.***

Или же, взвешивать, как свои слова, и поступки, на весовых чашах правосудия Всевышнего, так и слова, и поступки людей, которые находятся под нашей ответственностью.

 ***Or, to weigh both the words and actions on the scales of justice of the Most High, and the words and actions of people who are under our responsibility.***

И чтобы усвоить и облечься в неземное свойство твёрдости, содержащейся в имени Бога Всевышнего, которое восполняет наше алкание и жажду; и приводит нас к власти над нашим призванием. Мы пришли к необходимости рассмотреть четыре классических вопроса:

***And to learn and put on the unearthly property of firmness contained in the name of God Most High, which satisfies our hunger and thirst; and brings us to power over our vocation, we will need to consider four classic questions:***

**1.** Чем по своей сущности является твёрдость – заключённая в полномочиях Твёрдости имени Бога Всевышнего?

***1. What is the essence of firmness- enclosed in the powers of the Rock of the name of God Most High?***

**2.** Какое назначение в наших молитвах, призвано выполнять свойство твёрдости – обретённое нами в полномочиях Твёрдости имени Бога Всевышнего?

***2. What purpose in our prayers is the property of firmness called to fulfill – which is clothed in the powers of the Rock of the name of God Most High?***

**3.** Какую цену необходимо заплатить, чтобы облечься в свойство твёрдости – содержащейся в Твёрдости имени Бога Всевышнего?

***3. What price is necessary to pray in order to be clothed in the property of firmness that is contained in the Firmness of the name of God Most High?***

**4.** По каким результатам следует судить, что мы действительно обладаем достоинством твёрдости – содержащейся в полномочиях Твёрдости имени Бога Всевышнего?

***4. By which results should we judge that we truly have the dignity of firmness – contained in the powers of the Rock of the name of God Most High?***

При этом мы отметили, что все имена Бога обнаруживают себя друг в друге, потому, что растворены друг в друге; исходят друг из друга; находят своё выражение друг в друге, усиливают друг друга; и идентифицируют истинность друг друга.

***We have noted that all the names of the Most High God are dissolved in each other; find their expression in each other, reinforce each other; and identify each other's truth.***

А посему, в данной молитве Давида, восемь имён Бога Всевышнего, представлены в таком порядке, в котором каждое последующее имя, исходит из предыдущего имени, и является выражением предыдущего имени или же, обнаруживает себя, в последующем имени.

***In the given prayer of David, the eight names of the Most High God are presented in the order in which each subsequent name is an expression of the previous name, or reveals itself, in the subsequent name.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первый вопрос. И, четыре составляющие второго вопроса. А именно: Какое назначение в наших молитвах, призвано выполнять свойство твёрдости – обретённое нами в полномочиях Твёрдости имени Бога Всевышнего?

***In a certain format, we have already studied the first question and four components of the second question. Specifically: What purpose in our prayers is the property of firmness called to fulfill – which is clothed in the powers of the Rock of the name of God Most High?***

**1.** **Назначение твёрдости Божией**, пребывающей в нашем сердце – призвано утвердить нас в любви Божией, чтобы привести нас к исполнению всею полнотою Божиею:

***1. Purpose of the firmness of God that abides in our heart – is called to ground us in God’s love in order to bring us to the fulfillment of the will of God.***

**2.** **Назначение твёрдости Божией**, пребывающей в нашем сердце – призвано наделять своими свойствами наше прибежище в Боге.

***2. Purpose of the firmness of God that abides in our heart – is called to endow with its properties our refuge in God.***

**3.** **Назначение твёрдости Божией**, пребывающей в нашем сердце – призвано обнаруживать себя, в нашей способности стоять в свободе, которую даровал Христос, и не подвергаться опять игу рабства.

***3. Purpose of the firmness of God that abides in our heart – is called to discover itself in our ability to stand fast in the liberty by which Christ made us free, and to not be entangled again with a yoke of bondage.***

**4.** **Назначение твёрдости Божией**, пребывающей в нашем сердце – призвано соделать твёрдым наш лук, против огорчающих, и стреляющих в нас стрельцов, чтобы наделить нас, в имени Иосифа, судьбоносными благословениями, которые по своей степени, превышают благословения гор древних и приятность холмов вечных.

***4. Purpose of the firmness of God that abides in our heart – is called to make our bow strong against the archers that are bitter against us, hate us, and have shot at us, so that in the name of Joseph, we receive fateful blessings that exceed the blessings of the ancient mountains and everlasting hills.***

**5.** **Назначение Божественной твёрдости**, пребывающей в сердце человека – призвано давать человеку власть на право, входить в город сильных и ниспровергать крепость, на которую они надеялись.

***5. Purpose of the firmness of God that abides in our heart – is called to give a person the right to enter the city of the mighty and bring down the trusted stronghold that they trusted in.***

Мудрый входит в город сильных и ниспровергает крепость, на которую они надеялись (Прит.21:22).

***A wise man scales the city of the mighty, And brings down the trusted stronghold. (Proverbs 21:22).***

Под образом города сильных, устроенного в крепость, на которую они надеются, следует рассматривать – тело человека, в котором устроена держава смерти, в лице нашего ветхого человека.

***The mighty city built into the trusted stronghold that they trust in should be viewed as the body of a person in which the power of death is built in the face of our old man.***

А, образ сильных, надеющихся на державу смерти, в теле человека - это сила царствующего греха, в лице нашего ветхого человека, с делами его, которую он получил, при своём обнаружении Законом Моисея, представляющим – служение осуждения.

***And the image of the mighty who trust in the power of death in the body of a person – is the power of reigning sin in the face of our old man with his works, which he received when discovering the Law of Moses who represents the ministry of condemnation.***

Жало же смерти – грех; а сила греха – закон (1.Кор.15:56).

***The sting of death is sin, and the strength of sin is the law. (1 Corinthians 15:56).***

Под образом мудрого человека, входящего в город сильных и ниспровергающего крепость, на которую они надеялись – следует рассматривать в нашем теле, человека сильнейшего, в лице нашего нового человека, сильного правдою, представляющего в нашем теле – преимущественную силу, в служении оправдания.

***The image of a wise person who enters the city and brings down the trusted stronghold that the inhabitants of the city trusted in – should be viewed in our body as the stronger person, in the face of our new man, who exceeds in righteousness in the ministry of the justification.***

Ибо если служение осуждения славно, то тем паче изобилует славою служение оправдания. То прославленное даже не оказывается славным, с сей стороны, по причине преимущественной славы последующего. Ибо, если преходящее славно, тем более славно пребывающее (2.Кор.3:9-11).

***For if the ministry of condemnation had glory, the ministry of righteousness exceeds much more in glory. For even what was made glorious had no glory in this respect, because of the glory that excels. For if what is passing away was glorious, what remains is much more glorious. (2 Corinthians 3:9-11).***

У пророка Исаии – Сильнейший, стоящий во главе служения оправдания, возвещает, что оправданным Им, будет дана – славная одежда, и назовут их сильными правдою, насаждением Господа.

***From the prophet Isaiah – the Stronger One, standing in the ministry of justification proclaims, that he who is justified by Him will be given glorified garments and will be called trees of righteousness, planted by the Lord.***

Дух Господа Бога на Мне, ибо Господь помазал Меня благовествовать нищим, послал Меня исцелять сокрушенных сердцем, проповедывать пленным освобождение и узникам открытие темницы,

Проповедывать лето Господне благоприятное и день мщения Бога нашего, утешить всех сетующих, возвестить сетующим на Сионе, что им вместо пепла дастся украшение, вместо плача – елей радости, вместо унылого духа – славная одежда, и назовут их сильными правдою, насаждением Господа во славу Его (Ис.61:1-3).

***"The Spirit of the Lord GOD is upon Me, Because the LORD has anointed Me To preach good tidings to the poor; He has sent Me to heal the brokenhearted, To proclaim liberty to the captives, And the opening of the prison to those who are bound; To proclaim the acceptable year of the LORD, And the day of vengeance of our God; To comfort all who mourn,***

***To console those who mourn in Zion, To give them beauty for ashes, The oil of joy for mourning, The garment of praise for the spirit of heaviness; That they may be called trees of righteousness, The planting of the LORD, that He may be glorified." (Isaiah 61:1-3).***

Если вы обратили внимание, проповедь Христа о Царствии Небесном, в данном пророчестве состоит, из двух составляющих – это «проповедывать лето Господне благоприятное», и вторая составляющая – это «проповедывать день мщения Бога нашего».

***If you have paid attention, Christ’s sermon about the Kingdom of Heaven in this given prophecy is comprised of two components – this is “To proclaim the acceptable year of the LORD” and the second component, which is – “to proclaim the day of vengeance of our God”.***

Исходя, из такой констатации, проповедывать лето Господне благоприятное, независимо от дня мщения Бога нашего означает – дискредитировать служение оправдания. И, тем самым, бросить вызов святости Бога, обрекая себя на погибель.

***According to this passage, to proclaim the acceptable year of the Lord apart from the day of vengeance of our God means – to discredit the ministry of justification. And in doing so, challenge the holiness of God and clothe oneself in perdition.***

А посему, оружием человека сильнейшего, в лице нашего нового человека, который нападает на сильного, в лице нашего ветхого человека, и побеждает его, в нашем теле – является оружие, в достоинстве Закона Моисея, на которое он надеялся.

***Thus, the weapon of the stronger person in the face of our new man, who pounces on the mighty in the face of our old man and overcomes him, in our body – is the weapon in the dignity of the Law of Moses, which he trusts in and relies on.***

Точно так же, как в своё время, меч Голиафа Филистимлянина, на который он надеялся, был отнят Давидом. И за тем, мечём, на который надеялся Голиаф – Давид отрубил ему голову.

***Just as back in time, the sword of Goliath the Philistine, which he relied on, was taken by David. And with the same sword that Goliath relied on – David cut off his head.***

И, если Давид – является образом нового человека, в нашем смертном теле то, образ Голиафа Филистимлянина – это образ ветхого человека, за которым стоят организованные силы тьмы.

***And if David is an image of the new man in our mortal body, then the image of Goliath the Philistine – is an image of the old man over which stand the organized powers of darkness.***

А посему, отрубить голову Голиафа Филистимлянина – это войти в город сильного, и оружием Закона Моисеева, которое являлось мечём Голиафа – разрушить державу смерти, в своём теле, чтобы дать Богу основание устроить нам дом твёрдый, в достоинстве державы жизни.

***Thus, to cut off the head of Goliath the Philistine – is to enter into the city of the mighty and with the weapon of the Law of Moses which was the sword of Goliath – destroy the power of death in our body in order to give God the basis to build in our house a firm dwelling, in the dignity of the power of life.***

Чтобы дать Богу основание устроить наше тело в дом твёрдый, в достоинстве державы жизни, Апостол Павел, по откровению Святого Духа, формулирует разрушение державы смерти, такими словами:

***To give God the basis to build our body into a firm dwelling in the dignity of the power of life, Apostle Paul, according to a revelation from the Holy Spirit, formulates the destruction of the power of death with these words:***

Законом я умер для закона, чтобы жить для Бога. Я сораспялся Христу, и уже не я живу, но живет во мне Христос. А что ныне живу во плоти, то живу верою в Сына Божия, возлюбившего меня и предавшего Себя за меня. Не отвергаю благодати Божией; а если законом оправдание, то Христос напрасно умер (Гал.2:19-21).

***For I through the law died to the law that I might live to God. I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ lives in me; and the life which I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave Himself for me. I do not set aside the grace of God; for if righteousness comes through the law, then Christ died in vain." (Galatians 2:19-21).***

Исходя, из имеющейся констатации, когда человек, пытается оправдаться пред Богом своими делами, выраженными в том, что он делает для Бога то, тем самым, он отвергает благодать Божию, и даёт преимущество ветхому человеку, за которым стоят, организованные силы тьмы, чем и обрекает себя на погибель.

***According to these words, when a person tries to justify himself before God with his works, in doing so, he rejects the grace of God and gives preference to the old man, over which stand the organized powers of death – the result of this is perdition.***

Но, если человек, принимает оправдание даром, по благодати, искуплением во Христе Иисусе, полагая свою надежду на то: Кем является для него Бог во Христе Иисусе; что сделал для него Бог во Христе Иисусе; и кем он является для Бога во Христе Иисусе то, тем самым, он даёт Богу основание – устроить своё тело в дом твёрдый.

***But if a person accepts justification as a gift of grace, through redemption in Christ Jesus, placing his hope in: Who God is for him in Christ Jesus and what God has done for him in Christ Jesus, then in doing so, he gives God the basis to build his body into a firm dwelling.***

Если будешь соблюдать все, что Я заповедую тебе, и будешь ходить путями Моими и делать угодное пред очами Моими, соблюдая уставы Мои и заповеди Мои, как делал раб Мой Давид, то Я буду с тобою и устрою тебе дом твердый, как Я устроил Давиду, и отдам тебе Израиля (3.Цар.11:38).

***Then it shall be, if you heed all that I command you, walk in My ways, and do what is right in My sight, to keep My statutes and My commandments, as My servant David did, then I will be with you and build for you an enduring house, as I built for David, and will give Israel to you. (1 Kings 11:38).***

Основание, которое человек, даёт Богу на устроение своего тела в дом твёрдый, состоит в исполнении определённых условий – это соблюдать все заповеди Господни, ходить путями Его, делать угодное пред очами Его, соблюдая все уставы Его.

***The basis that a person gives God for the building of his body into a firm dwelling is comprised of the fulfillment a set of conditions – these are, to keep all of the commandments of the Lord, walk in His ways, do what is right in His sight to keep all of His statutes.***

Суть соблюдения заповедей Господних, состоит в том, чтобы умереть для своего народа; для дома своего отца, и для своих растлевающих желаний, почитая себя мёртвыми для греха, живыми же для Бога, называя несуществующее, как существующее.

***Keeping the commandments of the Lord is comprised of dying to your nation; the house of your father, and to your corrupt desires all whilst considering yourself dead to sin and alive to God, calling the non-existent – existent.***

Что на практике означает – исповедывать веру своего сердца в то: Кем является для нас Бог во Христе Иисусе; что сделал для нас Бог во Христе Иисусе; и кем мы является для Бога во Христе Иисусе.

***Which in practice means – to proclaim the faith of your heart in: Who God is for us in Christ Jesus, what God has done for us in Christ Jesus; and who we are for God in Christ Jesus.***

**6.** **Назначение Божественной твёрдости**, пребывающей в сердце человека – призвано научать руки наши битве и персты наши брани, с организованными силами тьмы, как в своём теле, так и вне его.

***6. Purpose of the firmness of God that abides in our heart – is called to train our hands for war and our fingers for battle against the organized powers of darkness that are in our body as well as outside of it.***

Благословен Господь, твердыня моя, научающий руки мои битве и персты мои брани. Он подчиняет мне народ мой.

Простри с высоты руку Твою, избавь меня и спаси меня от вод многих, от руки сынов иноплеменных, которых уста говорят суетное и которых десница – десница лжи (Пс.143:1-8).

***Blessed be the LORD my Rock, Who trains my hands for war, And my fingers for battle— Who subdues my people under me.***

***Stretch out Your hand from above; Rescue me and deliver me out of great waters, From the hand of foreigners, Whose mouth speaks lying words, And whose right hand is a right hand of falsehood. (Psalms 144:1-8).***

В данной молитвенной фразе, Давид благословляет Господа, как свою твердыню за то, что Он подчинил ему народ, над которым Бог поставил его, и за то, что Бог, спас его от сынов иноплеменных.

***In this prayer phrase, David blesses the Lord as His firmness because God subdued his people under him and because God rescued him from the hand of foreigners.***

При этом Давид, был прекрасно осведомлен, что подчинение ему своего народа, и его спасение от сынов иноплеменных, живущих среди его народа, может происходить, не иначе, как только, через твердыню Господню, от которой его руки, должны научиться битве, а его персты, должны научиться брани. Исходя, из имеющегося смысла:

***And David knew fully well that submitting his people unto him and his salvation from the sons of the foreigners living among the people could occur only because of the firmness of the Lord, from which his hands were taught for war and his fingers for battle. According to this meaning:***

Подчинение своего народа, и спасение от сынов иноплеменных, живущих среди нашего народа, может происходить, не иначе, как только, через твердыню Господню, от которой наши руки, должны научиться битве, а наши персты, должны научиться брани.

***The submission of his people and salvation from the sons of the foreigners living among the people could occur only from the firmness of the Lord, from which our hands must be taught for battle and our fingers must be taught for battle.***

Таким образом, мы подобно Давиду, должны взвешивать и измерять всякое своё слово и всякое своё действие, при исполнении своего призвания, уставами и постановлениями, пребывающими в нашем сердце, которые мы ранее приняли, через наставление в вере.

***And so, we, like David, must measure and weigh our every word and action when fulfilling our calling with the statutes and ordinances that are in our heart because we had previously accepted them through instruction in faith.***

А посему нам, как царям, помазанным на царство, прежде всего, следует рассматривать свой народ, и имеющихся иноплеменников среди своего народа, в своём собственном теле.

***Thus, we, as kings anointed to reign, should consider our people and the foreigners of our people in our own body.***

**Образом Давида**, помазанного на царство, над Израилем – является наш новый человек, помазанный на царство над своим телом, который возрос в меру полного возраста Христова.

***The image of David, anointed to reign over Israel – is our new man, anointed to reign over our body which has grown into the full measure of the stature of Christ.***

Нам достаточно хорошо известно, что этимология слова «Израиль», со всеми, вытекающими из него оттенками, сводится к одному знаменателю это – воин молитвы.

***We know fully well that the etymology of the word “Israel”, with all of its aspects, points to one common denominator – warrior of prayer.***

Отсюда следует, что наш новый человек, пришедший в меру полного возраста Христова, помазан на царство в нашем собственном теле, в котором призвано совершаться поклонение Богу в духе и истине.

***From this it follows that our new man, grown into the full measure of the stature of Christ, is anointed to reign in our own bodies, in which worship in spirit and truth is called to occur.***

**Образом нашего народа**, который мы призваны подчинить власти своего нового человека, чтобы поклоняться Богу в духе и истине – являются разумные возможности нашей души, потерянной в смерти Господа Иисуса, и за тем, воздвигнутой в Его воскресении. А, так же, члены нашего тела, отданные в рабы праведности.

***The image of our people that we must submit to the authority of our new man in order to worship God in spirit and truth – are the reasoning abilities of our soul that is lost in the death of the Lord Jesus and then built up in His resurrection. As well as the members of our body that are given over to be slaves of righteousness.***

**Образом иноплеменников**, живущих среди нашего народа, которых мы призваны истребить в пределах нашего тела, чтобы поклоняться Богу в духе и истине – являются растлевающие желания, исходящие из мрачных недр ветхого человека, живущего в нашем теле, который является программным устройством падшего херувима.

***The image of foreigners that live among our people who we are called to destroy in the limits of our body in order to worship God in spirit and truth – are the corrupt desires that come from the dark depths of the old man who lives in our body and is the programmable device of the fallen cherubim.***

И, насколько нам известно, унаследовали мы это, поистине адское программное устройство, через тленное и греховное семя нашего прародителя Адама, согрешившего против Бога, в Едемском саду.

***And as we know, we inherited this deadly programmable device through the decaying and sinful seed of our forefather Adam, who had sinned against God in the garden of Eden.***

**Образ наших рук**, призванных научиться битве, чтобы пленить, а за тем, и истребить иноплеменников, живущих в нашем теле – это образ Веры Божией, пребывающей в нашем сердце, которую мы приняли, через благовествуемое слово, о Царствии Небесном.

***The image of our hands that are called to be trained for war in order to capture and destroy the foreigners living in our body – is an image of the Faith of God that abides in our heart and that was received through the gospel word about the Kingdom of Heaven.***

**Образ наших перстов**, призванных научиться брани, чтобы пленить, а за тем, и истребить иноплеменников, живущих в нашем теле – это жезл наших уст, исповедующих Веру Божию, пребывающую в нашем сердце в которой, мы почитаем себя мёртвыми для греха, живыми же для Бога, называя несуществующее, как существующее.

***The image of our fingers called to be trained for battle in order to capture and destroy the foreigners living in our body – is the rod of our lips that proclaims the Faith of God that abides in our heart in which we consider ourselves dead to sin and alive to God, calling the non-existent – existent.***

**7.** **Назначение твёрдости Божией** – призвано быть в нашем сердце, твёрдым основанием Бога, которое стоит, имея печать сию: "познал Господь Своих"; и: "да отступит от неправды всякий, исповедующий имя Господа".

***7. Purpose of the firmness of God that abides in our heart – is called to be the solid foundation of God that stands, having this seal: “The Lord knows those who are His” and “Let everyone who names the name of Christ depart from iniquity.”***

Но твердое основание Божие стоит, имея печать сию: "познал Господь Своих"; и: "да отступит от неправды всякий, исповедующий имя Господа" (2.Тим.2:19).

***Nevertheless the solid foundation of God stands, having this seal: "The Lord knows those who are His," and, "Let everyone who names the name of Christ depart from iniquity." (2 Timothy 2:19).***

**Печать** – это прибор, с вырезанными знаками владельца, для оттискивания их на бумаге, сургуче, воске, и на других предметах.

***Seal - is a device with the owner’s carved marks to imprint on paper, sealing wax, and other objects.***

Иначе говоря, печать – всегда оставляет свой определённый след или оттиск, удостоверяющий собственность её владетеля.

***In other words, a seal - always leaves its definite mark or imprint certifying the property of its owner.***

А посему, всякая печать, сама по себе, с одной стороны – призвана удостоверять подлинность какого-либо важного документа или же, какой-либо собственности. А, с другой стороны – указывать на принадлежность этой собственности, владетелю печати.

***Thus, every seal, on one hand – is called to certify the authenticity of any important document or any property. And, on the other hand - to indicate the ownership of this property, the owner of the seal.***

Учитывая же, что твёрдое основание Божие – является печатью Бога, которая называется: «познал Господь Своих» следует, что образ такой печати, указывает на достоинство и вес, её носителя.

***Considering that the solid foundation of God is the seal of God that is called “The Lord knows those who are His”, it follows that the image of this seal points to the dignity and weight of its carrier.***

Таким образом, оттиск Божественной печати, в сердце человека, на челе человека, и на его руке, свидетельствует и удостоверяет, что данный человек, является собственностью Бога и Его святыней, что даёт ему власть на право, представлять интересы Бога.

***Thus, the imprint of the Divine seal on the heart of man, on the forehead of man, and on his hand, testifies and certifies that this person is God's property and His holiness, which gives him the power to the right to represent the interests of God.***

В то время как оттиск печати антихриста, в сердце человека, на челе человека, и на его руке, свидетельствует и удостоверяет, что данный человек, является собственностью диавола, который представляет и преследует интересы антихриста.

***Whereas the imprint of the seal of the antichrist on the heart of a person, the forehead of a person, and on his hand, testifies and certifies that this person belongs to devil who represent and pursues the interests of the antichrist.***

При этом следует сразу отметить, что люди, не познавшие Бога, не могут представлять и преследовать интересы антихриста.

***It should be noted that people who have not acknowledged God, cannot represent and pursue the interests of the antichrist.***

А посему, представителями интересов антихриста – являются те люди, которые были с нами, а за тем, вышли от нас, и создали свои собрания, которые Писание называет – синагогами сатаны.

***And so, the representative of the interests of the antichrist – are those people who were with us, but then went out from us and formed their own assemblies which Scripture calls – synagogues of satan.***

Дети! последнее время. И как вы слышали, что придет антихрист, и теперь появилось много антихристов, то мы и познаем из того, что последнее время. Они вышли от нас, но не были наши: ибо если бы они были наши, то остались бы с нами; но они вышли, и через то открылось, что не все наши (1.Ин.2:18,19).

***Little children, it is the last hour; and as you have heard that the Antichrist is coming, even now many antichrists have come, by which we know that it is the last hour.***

***They went out from us, but they were not of us; for if they had been of us, they would have continued with us; but they went out that they might be made manifest, that none of them were of us. (1 John 2:18-19).***

Возвращаясь к печати Божией, представляющей твёрдое основание, под названием: «познал Господь Своих» следует, что такая печать, с одной стороны – свидетельствует, что её носитель, является собственностью и святыней Господней.

***Returning to the seal of God representing a solid foundation*** ***having this seal: "The Lord knows those who are His," it follows that this seal, on one hand – testifies that its carrier belongs to the Lord.***

А, с другой стороны – что Бог, посредством Своей истины и силы Святого Духа, познал данного человека, и оставил на нём оттиск Своей славы, и облёк данного человека иммунитетом Святого Духа.

***And on the other hand – that God, through His truth and the power of the Holy Spirit, knows this person, left an imprint of His glory on him, and clothed him in the immunity of the Holy Spirit.***

Заключительная фраза: имеющейся констатации: "да отступит от неправды всякий, исповедующий имя Господа", состоит в том, что:

***The concluding phrase: "Let everyone who names the name of Christ depart from iniquity" is comprised of the fact that:***

Эта повелевающая фраза, адресованная носителям печати Божией, указывает на то, что право на власть исповедывать имя Господне, может только та категория людей, которая запечатлена печатью Бога.

***This commanding phrase is addressed to the carriers of the seal of God, and points to the fact that the right to proclaim the name of the Lord belongs only to the category of people who are sealed with the seal of God.***

И, прежде чем, исповедывать имя Господне – носители печати Божией, призываются Богом, отступить от неправды. Потому, что невозможно приступать к Богу, не отступив прежде от неправды.

***And before proclaiming the name of the Lord – the carriers of the seal of God are called by God to depart from iniquity. Because it is impossible to draw near to God without having first departed from iniquity.***

При этом следует иметь в виду, что как отступить от неправды, за которой стоит падший херувим, так и приступить к правде, за которой стоит Бог - возможно только во Христе Иисусе, и через Христа Иисуса.

***It must be noted that departing from iniquity over which the fallen cherubim stands and drawing near to righteousness which God stands over – is possible only in Christ Jesus and through Christ Jesus.***

И будет вождь его из него самого, и владыка его произойдет из среды его; и Я приближу его, и он приступит ко Мне; ибо кто отважится сам собою приблизиться ко Мне? говорит Господь. И вы будете Моим народом, и Я буду вам Богом (Иер.30:21,22).

***Their nobles shall be from among them, And their governor shall come from their midst; Then I will cause him to draw near, And he shall approach Me; For who is this who pledged his heart to approach Me?' says the LORD. 'You shall be My people, And I will be your God.' " (Jeremiah 30:21-22).***

А посему, чтобы лучше понять действие и значение глагола, во фразе – «отступить от неправды», обратимся к антониму этого глагола, во фразе – приступить к Богу.

***Thus, to better understand the action contained in the phrase: “depart from iniquity”, we will turn to the antonym of this verb in the phrase – draw near to God.***

**Приступить к Богу** – это познать Бога.

Отождествиться с Богом.

Слиться с Богом воедино.

Стать причастником Естества Бога.

Облечься в полномочие имён Бога.

Пребывать и растворяться в истине Слова Господня.

Приготовить сердце к слушанию, благовествуемого Слова.

Благоговеть и трепетать перед благовествуемым Словом.

Смирять себя перед благовествуемым Словом.

Быть готовым, немедленно выполнять услышанное Слово.

Возвеличивать в сердце своём, принятое Слово.

Преследовать цели, поставленные Богом.

Изучать и размышлять о целях, поставленных Богом.

Не уклоняться, от цели поставленной Богом.

Сражаться за цели, поставленные Богом.

Достигать цели, поставленные Богом.

Питаться целями, поставленными Богом.

Жить целями, поставленными Богом.

Радоваться о целях, поставленных Богом.

Не радоваться неправде, а сорадоваться истине.

Возлюбить правду, и возненавидеть беззаконие.

Попирать нечестивых и беззаконных, как грязь на улицах.

Хвалить и прославлять суды и дела Бога.

Доверять Богу; надеяться на Бога, и уповать на Бога.

Исповедывать Имя Господне.

***Draw near to God - is to know God.***

***Identify with God.***

***Merge with God together.***

***Become a partaker of the nature of God.***

***Put on the powers of the names of God.***

***To dwell and dissolve in the truth of the Word of the Lord.***

***Prepare the heart for the hearing of the preached Word.***

***Reign and tremble before the Word preached.***

***Humble yourself before the gospel of the Word.***

***Be ready to immediately fulfill the heard Word.***

***To magnify in your heart the accepted Word.***

***To pursue the goals set by God.***

***Study and meditate on the goals set by God.***

***Do not shy away from the goal set by God.***

***Fight for the goals set by God.***

***Reach the goals set by God.***

***Feed on the goals set by God.***

***Live according to the goals set by God.***

***Rejoice in the goals set by God.***

***Do not rejoice in unrighteousness, but rejoice in truth.***

***Love the truth, and hate lawlessness.***

***Trample the wicked and lawless, like dirt on the streets.***

***Praise and glorify the judgments and works of God.***

***Trust God; hope in God, and rely on God.***

***Proclaim the Name of the Lord.***

Дело в том, что на иврите, значение глагола «приступить», и глагола – «исповедывать» взаимозаменяемы, так как они растворены друг в друге, исходят друг из друга, усиливают друг друга, стоят на страже друг друга, и подтверждают истинность друг друга. А посему:

***In Hebrew, the meaning of the verb “draw near” and the verb “proclaim” are closely tied together because they are dissolved in one another, come from one another, strengthen one another, stand guard of one another, and verify the authenticity of one another. And so:***

Исповедывать имя Господне – это получить право на власть, приступать к Богу, во Христе Иисусе или же, познавать Бога, во Христе Иисусе так, как Он познал нас, во Христе Иисусе, прежде нежели мы вышли из утробы или же, прежде создания мира.

***To proclaim the name of the Lord – is to receive the right to draw near to God in Christ Jesus, or to know God in Christ Jesus just as He knows us in Christ Jesus before we were formed in the womb, or rather, before the creation of the earth.***

И было ко мне слово Господне: прежде нежели Я образовал тебя во чреве, Я познал тебя, и прежде нежели ты вышел из утробы, Я освятил тебя: пророком для народов поставил тебя (Иер.1:4,5).

***Then the word of the LORD came to me, saying: "Before I formed you in the womb I knew you; Before you were born I sanctified you; I ordained you a prophet to the nations." (Jeremiah 1:4-5).***

Я напомню, что сама по себе как, правда, так и неправда – это всего лишь навсего программы, которые могут обнаруживать и проявлять себя, не иначе, как только в тех человеках, которые сделали осознанный выбор – быть программным устройством, либо для программы правды, либо для программы неправды. А посему:

***I will remind you that righteousness and iniquity are simply programs that can discover and express themselves only in those people who have made the conscious decision to be a programmable device of either the program of righteousness, or the program of iniquity. And so:***

Отступить от неправды – это отступить от людей, которые являются носителями неправды или же, сделали выбор – отступить от правды, чтобы приступить к неправде, чтобы быть носителями неправды. Более же, в широком смысле, фраза: «отступить от неправды». Это:

***To depart from iniquity – is to depart from people who are the carriers of iniquity, or those who have made the conscious decision to depart from righteousness in order to draw near to iniquity and be the carrier of iniquity. In a rather broadened sense, the phrase “depart from iniquity” is:***

**Отступить от неправды:**

Это – оставить младенчество.

Совлечь с себя ветхого человека.

Освятиться или отделить себя от нечистого.

Отречься от своего народа.

Отречься от дома своего отца.

Отречься от растлевающих вожделений своей души.

Не общаться с людьми, имеющими вид благочестия.

Не общаться с худыми сообществами.

Не поддерживать нечестивых и беззаконных людей.

Не поддерживать сомнительные союзы.

Избегать всякого общения, с нечестивыми и беззаконными.

Не вступать в словопрения.

Возненавидеть полною ненавистью, отступников от веры.

Не любить мира, и того что в мире.

***Depart from iniquity:***

***is to leave infancy.***

***Take off the old man.***

***Sanctify or separate yourself from the unclean.***

***Renounce your people.***

***Renounce your father's house.***

***Renounce the corrupting desires of your soul.***

***Not communicate with people who have only the outward appearance of godliness.***

***Not communicate with bad company.***

***Not support wicked and lawless people.***

***Not support dubious alliances.***

***Avoid all communication with the wicked and lawless.***

***Hate with full hatred the apostates from the faith.***

***Not love the world and the things of this world.***

Практически, отступить от неправды означает – освятиться, чтобы получить право на власть – посвятить себя Богу, чтобы приступать к Богу; и, таким образом, со своей стороны, получить право на власть – познавать Бога, чтобы исповедывать имя Господне.

***Basically, to depart from iniquity means – to be sanctified in order to receive the right to dedicate ourselves to God so that we can draw near to God and in this manner, on our end, receive the right to know God and proclaim the name of the Lord.***

Именно, исходя из исполнения такого условия, во времени и пределах, отведённых для нас Богом, мы в силу предузнания нас Богом, были познаны Богом, прежде создания мира.

***It is thanks to the fulfillment of this condition in the time and limits established for us by God that we were known by God before the creation of the earth.***

Благословен Бог и Отец Господа нашего Иисуса Христа, благословивший нас во Христе всяким духовным благословением в небесах, так как Он избрал нас в Нем прежде создания мира,

Чтобы мы были святы и непорочны пред Ним в любви, предопределив усыновить нас Себе чрез Иисуса Христа, по благоволению воли Своей, в похвалу славы благодати Своей,

Которою Он облагодатствовал нас в Возлюбленном, в Котором мы имеем искупление Кровию Его, прощение грехов, по богатству благодати Его, каковую Он в преизбытке даровал нам во всякой премудрости и разумении, открыв нам тайну Своей воли

По Своему благоволению, которое Он прежде положил в Нем, в устроении полноты времен, дабы все небесное и земное соединить под главою Христом (Еф.1:3-10).

***Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, who has blessed us with every spiritual blessing in the heavenly places in Christ, just as He chose us in Him before the foundation of the world, that we should be holy and without blame before Him in love,***

***having predestined us to adoption as sons by Jesus Christ to Himself, according to the good pleasure of His will, to the praise of the glory of His grace, by which He made us accepted in the Beloved. In Him we have redemption through His blood, the forgiveness of sins, according to the riches of His grace***

***which He made to abound toward us in all wisdom and prudence, having made known to us the mystery of His will, according to His good pleasure which He purposed in Himself,***

***that in the dispensation of the fullness of the times He might gather together in one all things in Christ, both which are in heaven and which are on earth—in Him. (Ephesians 1:3-10).***

А посему, когда мы делаем осознанное решение, выполнить эту судьбоносную и повелевающую для нас заповедь «отступить от неправды» или же, «освятиться» – мы тем самым, принимаем решение: отступить от своего народа; от дома своего отца; и от растлевающих вожделений своей души, которые мы облекли в собственную добродетель, которая бросала вызов, добродетели Бога.

***Therefore, when we make the conscious decision to fulfill this fateful and commanding commandment to “depart from iniquity” or to be “sanctified” – we make the decision to depart from our nation; the house of our father; and the corrupt desires of our soul which we tried to present pious before God.***

По сути дела, совлекая с себя, собственную добродетель, мы совлекаем с себя ветхого человека, с делами его. И, таким образом, обнажаем себя перед Богом, чтобы получить право на власть, облечься в нового человека, созданного Богу, во Христе Иисусе.

***By taking off our own piety, we take off the old man with his works. And in this manner, expose ourselves to God in order to receive the right to be clothed in the new man created by God in Christ Jesus.***

Исполнив это судьбоносную и повелевающую для нас заповедь, в которой, крестом Господа Иисуса, мы совлекли с себя ветхого человека, в лице своего нарда; дома своего отца; и своих растлевающих желаний – мы получили право на власть, утвердить своё спасение, которое мы, в своё время, получили в формате залога.

***By fulfilling this fateful and commanding commandment in which we, with the death of the Lord Jesus, take off the old man in the face of our nation; the house of our father; and our corrupt desires – we receive the right to affirm our salvation which we, at some point, received in the format of a deposit.***

И, будем помнить, что спасение, не утверждённое, властью благовествуемого слова – это утраченное спасение. Как написано:

***And let us remember that salvation that is not affirmed by the authority of the gospel word – is a wasted salvation. As it is written:***

Могущему же утвердить вас, по благовествованию моему и проповеди Иисуса Христа, по откровению тайны, о которой от вечных времен было умолчано, но которая ныне явлена, и через писания пророческие, по повелению вечного Бога, возвещена всем народам для покорения их вере, Единому Премудрому Богу, через Иисуса Христа, слава во веки. Аминь (Рим.14:24-26).

***Now to him who is able to establish you according to my Good News and the preaching of Jesus Christ, according to the revelation of the mystery which has been kept secret through long ages, but now is revealed, and by the Scriptures of the prophets, according to the commandment of the eternal God, is made known for obedience of faith to all the nations; to the only wise God, through Jesus Christ, to whom be the glory forever! Amen. (Romans 14:24-26).***

Исходя, из неизменного закона посева и жатвы, гласящего о том: «что посеет человек, то и пожнёт» следует – если мы примем в наше сердце, благовествуемое слово, об утверждении нашего спасения, и исповедуем его своими устами, как веру своего сердца то, такое утверждение обретёт юридическую силу, и даст Богу основание, назвать нас – Своим народом.

***According to the unchanging law of sowing and harvest stating that: “what man sows, thus he shall reap”, it follows that – if we accept the gospel word in our heart about the affirmation of our salvation and we proclaim it with our lips as the faith of our heart, then this affirmation will obtain legal power and will give God the basis to call us His nation.***

И Я вложу слова Мои в уста твои, и тенью руки Моей покрою тебя, чтобы устроить небеса и утвердить землю и сказать Сиону: "ты Мой народ" (Ис.51:16).

***And I have put My words in your mouth; I have covered you with the shadow of My hand, That I may plant the heavens, Lay the foundations of the earth, And say to Zion, 'You are My people.' " (Isaiah 51:16).***

Исходя, из всего выше сказанного, когда мы совлечём с себя ветхого человека, и облечёмся в нового человека, только тогда – мы получим власть на право, приступать к Богу, чтобы познавать Бога, во времени и пределах отведённых для нас Богом, чтобы исповедывать имя Господне. И, таким образом, исполнить своё призвание.

***According to the above passage, when we take off the old man and are clothed in the new man, we receive the right to draw near to God and know God in the time and limits established for us by God to proclaim the name of the Lord. And in this manner, fulfill our calling.***